

сopственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIЈАВА
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVЉUЈE СЕ:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Цара Уроша 28</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Џефимингер Радорџ пројар мазерено</i>
Занимање — Zanimanje	
Држављанство — Državljanstvo	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	<i>1883</i>
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	<i>Бугр. Београда</i>
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>мазерено</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>немаем</i>
Вера — Vera	<i>појшцење</i>
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Џефимин — Норданова</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
<i>Криво Сипан</i>			<i>1884</i>	<i>Б. Београда</i>

НАПОМЕНА
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци патоџ. znaci	

Датум пријаве Datum prijava	Улица — Ulica	Број куће Број kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOДAVCA	Датум одјаве Datum odjava	Где одлази Gde odlazi
24-11-36	Цара Уроша	28	Рудолф и Виола Штарк	28-11-36	В. Немачка
28-11-37	Добрачака	14			
26-11-38	Добрачака	14	Рудолф и Виола Штарк	9-11-38	В. Немачка
9-11-38	Добрачака	14	Рудолф Штарк	9-11-38	В. Немачка

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД